

Complete Lesson Transcript – Lesson 332 [Simplified]

Kirin: 上网学中文第三百三十二课.

大家好，我是杨老师.

Hugo: 大家好，我是罗老师.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 欢迎加入我们的中文学习课程.

Hugo: 在前两课，我们教了你们契约这个单字. 那除了租房子的時候我们常用到这个单字，我们在什么样的情况下也会用到契约呢？

Kirin: 嗯，有很多种情况. 像客户跟一家公司买产品，或是两个人要一起做生意的时候.

Hugo: 啊，所以这里我们可以看到两个生字.

Kirin: 合作.

Adam: Literally that's "join work" and means "cooperate."

Kirin: 对方.

Adam: This refers to the opposing party in any situation.

Hugo: 那为什么两个人合作的时候，需要签契约呢？

Kirin: 因为在契约里面，他们可以写下对方的责任是什么. 这样以后要是有人没做好他们该做的事情，那对方就必须负责.

Hugo: 很好. 不过有些契约里的条件很多，内容不但复杂，而且还必须写得很正式. 可是这对一般人来说是一件很难的事情. 那这个时候，我们可以找谁帮忙？

Kirin: 律师.

Adam: Lawyer.

Hugo: 有的律师的工作是帮人们写契约，而且解释契约，帮助人们更了解契约里的内容。那你觉得在什么样的情况下，两家公司会一起合作呢？

Kirin: 可能是一家公司需要另外一家公司的产品或是服务。

Hugo: 所以在这里，我们可以学到另外一个生字。

Kirin: 贸易。

Adam: Commercial trade.

Hugo: 在亚洲，有非常多家贸易公司。有些贸易公司是真的进口跟出口一些产品。不过有些贸易公司其实就是中介。

Kirin: 为什么贸易公司也可以当中介？

Hugo: 嗯，比如有一家美国公司要从亚洲买一些机器回去。但是亚洲有很多做机器的公司，客户不知道改选哪一家才好。这时候他们就可以挑一家中介公司帮他们先挑几家公司出来。

Kirin: 那中介要怎么帮客户挑呢？

Hugo: 客户必须先很清楚地告诉中介他们想要的机器有什么功能，机器的大小，预算是多少等等。后来中介公司就会找出几家适合的机器公司让客户选。

Kirin: 那客户会用什么方法来决定他们喜欢的公司呢？

Hugo: 有时候中介公司会安排客户到工厂看看那里的工作情况如何。这样客户就可以马上知道工厂的环境跟产品的品质怎么样。而且客户也可以直接在工厂跟他们讨论一些条件，最后才决定他们要跟那一家工厂合作。

Kirin: 那要是有一家外国公司想要跟亚洲的公司合作，他们需要注意什么地方呢？

Hugo: 在亚洲，每一个国家都有他们自己的语言，文化跟传统。所以要是你先研究一下对方的文化跟市场，那么跟他们合作的机会可能就会比较多了。

Kirin: 而且他们应该也需要一个律师来帮助他们了解契约里的内容。

Hugo: 没错。另外，要是说的语言不一样，他们可能也需要一位翻译来帮助他们沟通。好，让我们复习一下今天教你们的生字。

Adam: Cooperate.

Kirin: 合作.

Adam: Opposing party.

Kirin: 对方.

Adam: Lawyer.

Kirin: 律师.

Adam: Commercial trade.

Kirin: 贸易.

Hugo: 我们的会员可以上网到我们的网站 chineselearnonline.com 这个地方做更多的练习.

Kirin: 我们下次再见.